



n d a

événements

du 14 février
au 23 février

wat ass lass?
cinéma
expo

Un des chanteurs-compositeurs belges les plus talentueux du moment: Piet Goddar jouera avec son groupe "Ozark Henry" le 22 février à la Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette.



Wat ass lass?

WOCHE VOM 14. BIS 23. FEBRUAR

Fr, 14.2.

am dag

Creativa, salon des loisirs créatifs, Parc des Expositions, Metz, 10h - 19h.

junior

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical von Alexander Etzel-Ragusa nach "1001 Nacht", Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

konferenz

Drachen Südostasiens, mit Dr. Helmut Magdefrau, Zoologischer Garten, Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 79 20 03.

musek

The Rake's Progress, Oper in drei Akten von Igor Strawinsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Struwelpeter, Junkopera von Julian Crouch und Phelim McDermott, Musik von Martyn Jacques, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19:30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Emergenza preselections, with Fast Friday, Chief Mart's, Frameless, Hume, Granny's Favouritz, Lifewire, Pilli Pilli and Buozide, Kulturfabrik, Esch, 19h30. www.emergenza.lu

Orchestre Philharmonique du Luxembourg, sous la direction de P. Oundjian, soliste V. Gens (soprano), oeuvres de Mozart et Rachmaninov, Conservatoire, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95.

Oweswand, eng Operett vum Jacques Offenbach, Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Sullivans Turn - oder die Umkehr zum Wesentlichen, Musikprojekt, TUFA, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Voice Male, a cappella, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Rounder Girls, gospel & blues, Brasserie L'Inoui, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

L'amour invisible, musique contemporaine, par AMP, Steve Kaspar, Blue Dressed Man, Capslock et Sub, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 20h. Org.: Ekzema asbl.

David Laborier Duo, jazz, Brasserie Ancre d'Or (23, rue du Fossé), Luxembourg, 20h.

Récital violon et piano, avec Ning Kam et Carole Presland, oeuvres de Brahms, Prokofiev, Bartók et Corigliano, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Org.: Rotary Club d'Arlon. Tél. 0032 63 22 78 90.

The Shanes, Hardpolka, Haus Fetzenreich, Trier, 21h. Tel. 0049 651 1 45 59 50.

Valteri Poyhönen Group, jazz, avec Valteri Poyhönen (guitare), Joachim Badenhorst (saxophone, clarinette), Marc Demuth (basse) et Benoît Martiny (batterie), Centre culturel, Weiler-La-Tour, 21h.

Jon Amor & Band, Bluesrock, Duksaal, Freudenburg, 21h30. Tel. 0049 6582 2 57.

Peenuts, Rockcovers, Plain Vanilla, Kockelscheuer, 22h.

theater

Un ennemi du peuple, de Henrik Ibsen, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 18h30. Tél. 22 06 45.

Das Geheimnis der Irma Vep, Eingroschengrusel von Charles Ludlam, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der Sündenfall - Ein Glücksfall/Forbidden Fruits, mit der Balance-Tanzgruppe G. Anthonj, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 85 40 21.

Vanessa Backes in Mallorca, mit Alice Hoffmann, TUFA, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Bash, Stück von Neil LaBute, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La jeune fille et la mort, d'Ariel Dorfman, avec e.a. Véronique Fauconnet et Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Die Göttin der Hochzeit, nach Georges Bataille, Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h30. Tel. 0049 681 3 90 46 02.

konterbont

Grappa und die acht Todsünden, Lesung mit Gabriella Wollenhaupt, Stadtbibliothek (Gustav-Regler-Platz 1), Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 9 05-22 00.

Un chien andalou, projection du film de Luis Buñuel, musique de Matalon et Kagel, accompagnement musical live par l'Orchestre national de Lorraine, Arsenal, Grande Salle, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Du désir au plaisir, poésie et chanson, Les Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Sa, 15.2.

am dag

Creativa, salon des loisirs créatifs, Parc des Expositions, Metz, 10h - 19h.

junior

Die Schöne und das Biest oder die Geschichte eines Kusses, frei nach Madame Leprince de Beaumont, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), Saarbrücken, 15h. Tel. 0049 681 85 40 21.

La violence c'est le lisse, visite-atelier pour enfants, avec Vanessa Staudt, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tel. 22 50 45.

musek

Choeur de jeunes, église Saint-Laurent, Diekirch, 17h.

Der Nachtschelm und das Siebenschwein, ein musikalischer Christian-Morgenstern-Abend, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Emergenza preselections, with Fireball, Holy National Victims, Strangers, Couchgrass, Crying Souls, Puma, Nomad's Land and Myein, Kulturfabrik, Esch, 19h30. www.emergenza.lu

Miguel Iven, Flamenco, TUFA, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Jenseits von Gut und Böse, neue Cocetten und komische Lieder mit

Coco Camelle, TUFA, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Rounder Girls, gospel & blues, Brasserie L'Inoui, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Bo Weavil, country blues, Salle Fortune Debon, Neufchef, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 74 42.

Nequi:bo vs. my digital valentine, The Astronoïds et Reminder, Pit-Stop (17, rte de Luxembourg), Bereldange, 20h30.

Valteri Poyhönen Group, jazz, avec Valteri Poyhönen (guitare), Joachim Badenhorst (saxophone, clarinette), Marc Demuth (basse) et Benoît Martiny (batterie), Hôtel Le Royal, Luxembourg, 21h.

theater

Hexenjagd, von Arthur Miller, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Carmen - privat, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Das Spiel ist aus, von J.-P. Sartre, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Vom Damenimitator zum Herrenmenschen, Kabarett mit Wolfgang von Stas, Leidinger (Mainzer Str. 10), Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 93 27-0.

Zoufällg keen Zoufall, mat de Rappdeckelen, Schlass, Bettembourg, 20h. Tél. 50 41 12 / 091 50 49 78.

La jeune fille et la mort, d'Ariel Dorfman, avec e.a. Véronique Fauconnet et Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Die Göttin der Hochzeit, nach Georges Bataille, Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h30. Tel. 0049 681 3 90 46 02.

Angesagt und abgefahren, Kabarett mit Leonie Gabriel, Kabarett Ostviertel, Saarbrücken, 21h. Tel. 0049 681 6 29 19.

party/bal

Gay and Lesbian Night, SchMIT-Z, Trier, 21h. Tel. 0049 651 4 25 14.

Elektroschrott, Idealbank (Christophstr. 24), Trier, 22h. Tel. 0049 651 9 94 78 99.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992-2002, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Die Predigt des Heiligen Antonius an die Fische, Lesung mit Christian Grashof, Welschnonnenkirche, Trier, 20h.

So, 16.2.

am dag

Creativa, salon des loisirs créatifs, Parc des Expositions, Metz, 10h - 19h.

junior

Hänsel und Gretel, mit der Schlitzlerländer Puppenbühne, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), Saarbrücken, 15h. Tel. 0049 681 93 64 90.

musek

Tiefeland, Musikdrama von Eugen d'Albert, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Die Entführung aus dem Serail, Singspiel in drei Aufzügen von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Der Nachtschelm und das Siebenschwein, ein musikalischer Christian-Morgenstern-Abend, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Eine musikalische Winterreise, Gesprächskonzert mit Klauspeter Bungert, TUFA, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Palavres mit Kamplinientn, Klezmer mit dem Duo "der kleyner agmes-nefesh", Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 390 46 02.

Fortsetzung auf Seite 14

Fortsetzung von Seite 13

Jane Birkin chante Gainsbourg, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Tél. 0032 63 22 04 39.

theater

Le Monde tel qu'il hait, de Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 18h. Tél. 49 31 66.

Das Spiel ist aus, von J.-P. Sartre, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Bash, Stück von Neil LaBute, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. Zum letzten Mal!

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992-2002, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h, 15h + 16h. Tél. 22 50 45.

Coffee and more, Kaffeekeim, SchMIT-Z, Trier, 16h. Tél. 0049 651 4 25 14.

Mo, 17.2.**konferenz**

Schauplatz Irak, Vortrag von Prof. Peter Heine, Interbook Akademische Buchhandlung, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 9 79 01.

musek

Cocknoose, Hardcore Rock'n'Roll, Exhaus, kleines Exil, Trier, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Di, 18.2.**junior**

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer Musical nach "1001 Nacht", Theater, Trier, 11h + 14h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

musek

Music Ensemble Zimro, oeuvres de Baltuch, Curtis, Svingals, Bloch, Prokofiev et Bruch, Foyer Européen, Luxembourg, 20h. Tél. 43 01-3 52 05.

Indochine, Den Atelier, Luxembourg, 21h.

Jacques Pellen Process, jazz, Les Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

theater

Carmen - privat, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Un ennemi du peuple, de Henrik Ibsen, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 22 06 45.

Le Monde tel qu'il hait, de Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Mi, 19.2.**junior**

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical nach "1001 Nacht", Theater, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.



Je est un autre (1/3), visite-atelier pour enfants, avec Vanessa Staudt, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

musek

The Rake's Progress, Oper in drei Akten von Igor Strawinsky, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Afu-Ra, HipHop, ExHaus, Trier, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Tweed, The Pulp Club & Jahbar, Luxembourg, 22h.

theater

Les mouches, de Jean-Paul Sartre, Théâtre Populaire de Lorraine, Thionville, 19h. Tél. 0033 3 82 53 33 95.

Un ennemi du peuple, de Henrik Ibsen, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 22 06 45.

Mamma Grappa - Höhepunkte, Kabarett, TUFA, Großer Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Hexenjagd, von Arthur Miller, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Dancing Feet, Conservatoire, Luxembourg, 20h.

Le Monde tel qu'il hait, de Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992-2002, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 12h30. Tél. 22 50 45.

Do, 20.2.**junior**

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical nach "1001 Nacht", Theater, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Je est un autre (2/3), visite-atelier pour enfants, avec Vanessa Staudt, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

konferenz

Le Jugement de Paris, visite thématique avec Christelle Schaffner, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 18h. Tél. 22 50 45.

Die anatomische Sektion - damals und heute, Vorlesung von Dr. med. Kurt Becker, Völklinger Hütte, Völklingen, 19h. Tél. 0049 6898 9 10 00.

musek

Les Misérables, Musical, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Maria Palatine Ensemble, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Koufax, Emo-Pop, ExHaus, Trier, 20h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Laurent de Wilde Quintet, jazz, Arsenal, salle de l'Esplanade, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Music for imaginary films, mit dem Stefan Scheib Quartett, TUFA, Großer Saal, Trier, 20h30. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

theater

Richard II, von W. Shakespeare, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Die Renatenente, Weihnachtsmärchen von Katharina Schlender, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Elvire, de Henry Bernstein, mise en scène de Patrice Kerbrat, Théâtre, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!!

Kafka - oder das Zögern vor der Geburt, Episoden eines Lebensdramas mit dem Turmalin-Theater, TUFA, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Hänsel und Gretel, Märchenspiel von Engelbert Humperdinck, Theater, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Misery, Thriller von Simon Moore nach Stephen King, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Les mouches, de Jean-Paul Sartre, Théâtre Populaire de Lorraine, Thionville, 20h30. Tél. 0033 3 82 53 33 95.

La jeune fille et la mort, d'Ariel Dorfman, avec e.a. Véronique Fauconnet et Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

party/bal

Starlight Deluxe & Friends, the original gay & lesbian club night, Club No. 1, Saarbrücken, 23h. Tél. 0049 681 3 33 21.

konterbont

Du fleuve Djoliba au pays Dogon (Mali), Connaissance des continents par Serge Dewel, Foyer Européen, Luxembourg, 20h30.

Fr, 21.2.**junior**

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical nach "1001 Nacht", Theater, Trier, 11h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Je est un autre (3/3), visite-atelier pour enfants, avec Vanessa Staudt, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 2 50 45.

musek

Der Nachtschelm und das Siebenschwein, ein musikalischer Christian-Morgenstern-Abend, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Voltaire-Wolthaeer, Folkrock von der Mosel und mehr, Leidinger (Mainzer Str. 10), Saarbrücken, 19h30. Tél. 0049 681 93 27-0.

Trio Sud, avec Sylvain Luc (guitare), André Ceccarelli (batterie) et Jean-Marc Jafet (basse), Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

O dulcissima Maria, Motetten und Canzoni sacri von Pace, Donati, Monteverdi u.a., mit dem Ensemble Cartar Lontano, Ludwigskirche, Saarbrücken, 20h. Im Rahmen der "Tage Alter Musik im Saarland".



High-Octane-Rock 'n' Roll von "Cocknoose" aus den USA. Am 17. Februar im kleinen Exil des "Exzellenzhaus in Trier".

Plutôt Arte ou RTL?

A partir du **15 février**, "L'aventure humaine" (les **samedis à 20.40 heures** sur Arte) présente "Evolution", une série en cinq épisodes sur les grandes idées de Charles Darwin qui ont bouleversé la science il y a un siècle et demi et font toujours débat.

Les principaux courants de sa pensée sont regroupés par chapitres et exprimés dans un langage scientifique, mais facile. L'ambition de la série est d'aider à la compréhension du monde et de nos origines. Des problématiques scientifiques de tous bords sont discutées et expliquées.

"Films made in Luxembourg" sera à nouveau présent sur RTL Télé Lëtzebuerg le même jour, à **21 heures** avec deux documentaires. "Garçon ... un Bock!" est un documentaire de René Leclère de 12 minutes, tourné en 1938, qui présente les processus de fabrication de la bière à la brasserie "Mousel". "Le vin de la Moselle luxembourgeoise" est un documentaire de 1947, d'auteur-e inconnu-e, de 14 minutes. Il propose un voyage touristique dans la Vallée de la Moselle, au moment des vendanges.

D'Kredibilitéit vun der Monarchie

D'Thema vun der Emissioun "Konflikter" um Radio 100,7, den **18 Februar um 9.05 an 19.30 Auer**, ass den Nepal. No drei Jorzéngter

absoluter Monarchie ass am Joer 1991 d'Demokratie am Nepal nees instauréiert ginn. De politesche System stoung an de läschten 10 Joer awer ëmmer op wackelege Been. Eng Doze Regierungswiessese sinn d'Resultat. Dës onstabil Situatioun huet zum Deel och derzou gefouert, datt d'Maoiste sech am ganze Land breet gemaat hunn. D'Zil vun de Maoisten ass et fir d'Monarchie ze stierzen an e kommunistesche Régime an d'Plaz ze setzen. Zënter der fataler Nuecht am Juni 2001, an där de Prënz Dipendra fir d'éischt 10 Membere vun der kinneklecher Famill, an duerno sech selwer erschoss huet, ass och d'Kredibilitéit vun der Monarchie zréckgaangen. Dës Institutioun hat et an de läschte Joeren ëmmer nees fäerdeg bruecht, d'Onofhängegkeet vum Nepal ze sécheren, e Land mat 24 Milliounen Awunner dat téscht de Riselänner China an Indien ageklemmt ass.

En bonne santé mentale?

"Il se peut qu'au regard de la souffrance ou du traumatisme l'homme s'enferme dans une rigidification de sa pensée et de son comportement. Ce processus l'emmène vers une répétition inlassable du même. Comment aborder ces processus dans une optique de restauration? Comment sortir de la répétition, du destin et se réinscrire dans un temps qui passe et qui dure? Au travers de l'humour et des jeux de désobéissances, on peut explorer comment, dans les champs thérapeutique et institutionnel, rendre de la souplesse et légèrement décaler

sa vision du monde afin de réintroduire du possible et du doute." C'est ce que discutera **le 24 février à 20 heures** le psychologue psychothérapeute systémique, Jean Van Hemelrijck, sur invitation de la "Fondation Kannerschlass". Le titre de cette conférence publique est "Humour, désobéissance et santé mentale". Elle se tiendra en langue française, à la librairie expresso-bar "Books and Beans", 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg. La participation aux frais s'élève à 5 €. Un séminaire sur le même thème et qui s'adresse à des professionnels, aura lieu le lendemain au siège de la Fondation Kannerschlass à Soleuvre. Pour s'inscrire, il est nécessaire de s'adresser au secrétariat de la Fondation. Tél. 59 59 59-1. Frais d'inscription: 75 €.



Tickets to win!

Die woxx verschenkt diesmal insgesamt 3 Tickets zu folgendem Konzert:

Connie Lush & Blues Shouter am 21. Februar um 20.30 Uhr im "Sang a Klang". Organisator: Blues-Club Lëtzebuerg.

Mitmachen ist ganz einfach. Sie müssen nur anrufen, ab Montag 9.00 Uhr, bei der woxx. Tel: 29 79 99-0.

Don Juan, avec l'Orchestre National de Lorraine, oeuvres de Mozart, Chopin et Strauss, Arsenal, Grande Salle, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 66 67 67.

Connie Lush & Blues Shouter, en avant-programme: Wanna Blues Blasters, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30. Org.: Blues-Club Lëtzebuerg. D'woxx verschenkt fir dese Concert 3 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99 -0, vun e Méindeg 9 Auer un.

The Dungs, blues/rock, Les Trinitaires, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Honeyboy Edwards und Liz Mandville Greeson, Deltablues und Soulblues, Ducsaal, Freudenburg, 21h30. Tel. 0049 6582 2 57.

theater

Carmen - privat, Ballett von Marguerite Donlon, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Das Spiel ist aus, von J.-P. Sartre, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Hexenjagd, von Arthur Miller, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La jeune fille et la mort, d'Ariel Dorfman, avec e.a. Véronique Fauconnet et Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

party/bal

David Rodigan, the Ambassador of Reggae, ExHaus, Trier, 20h. Tel. 0049 651 2 51 91.

konterbont

Ich bin ein Waliser, musikalische Lesung von Gedichten, Briefen, Erzählungen und Auszügen aus Hörspielen und Dramen von Dylan Thomas, Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h30. Tel. 0049 681 3 90 46 02.

(g/electronics), Café Ubu, Theater, Esch, 21h.

L'ego + Sleepy Lili, Intro Café, Dudelange, 21h30.

Agharta Project, jazz fusion, Flying Dutchman, Beaufort, 22h.

Born, Plain Vanilla, Kockelscheuer, 22h.

theater

Das Spiel ist aus, von J.-P. Sartre, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Gretchen 89 ff, Theaterkabarett von Lutz Hübner, Theater Überzwerg (Scharnhorststr. 10), Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 85 40 21.

Defekte - Effekte: Zaubertricks und Größenwahn, mit Ken Bardowicks, TUFA, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Misery, Thriller von Simon Moore nach Stephen King, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

La jeune fille et la mort, d'Ariel Dorfman, avec e.a. Véronique Fauconnet et Claude Frisoni, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

Futur proche, danse urbaine par la "Cie destins croisés", La Passerelle, Florange, 20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 90.

Molière ou le bourgeois imaginé, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Org.: Inner Wheel d'Attert, tél. 0032 63 22 27 20.

Fränzis Wut, Kabarett mit Nicole Emmerich, Kabarett Ostviertel, Saarbrücken, 21h. Tel. 0049 681 6 29 19.

party/bal

Gay and Lesbian Night, SchMIT-Z, Trier, 21h. Tel. 0049 651 4 25 14.

Tuntenball, schwules Weiberfasching, Café Théâtre (Brückenstraße), Trier, 21h. Tel. 0049 651 9 76 37 01.

Elektroschrott, Idealbank (Christophstr. 24), Trier, 22h. Tel. 0049 651 9 94 78 99.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992-2002, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.

Avis

Ministère des Travaux publics Administration des Ponts et Chaussées Division centrale de la Voirie

Avis d'adjudication

Le **mercredi 12 mars 2003 à 10.00 heures**, il sera procédé au bâtiment des Ponts et Chaussées à Luxembourg, 26, rue N. Adames à l'ouverture de la soumission relative à

Réfection de la couche de roulement sur le réseau autoroutier Exercice 2003

Volume des travaux:

Fraisage enrobés 65.000 m²
Enrobés drainants 0/12
7.500 t

Durée prévisible des travaux:

printemps et automne 2003

Début prévisible des travaux:

mai 2003

So, 23.2.

junior

Sindbad der Seefahrer, Abenteuer-Musical von Alexander Etzel-Ragusa nach "1001 Nacht", Theater, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Die sieben Geißlein, mit dem Figurentheater Anna-Sophia, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), Saarbrücken, 15h. Tel. 0049 681 93 64 90.

Die Zaubergeige, Schlosskeller, Saarbrücken, 15h. Tel. 0049 681 5 06 73 67.

konferenz

Die Stadt als Bühne III, Vortrag und Diskussion mit Prof. Hermann Glaser, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

musek

Telemann in Italien, mit dem Ensemble Mediolanum, Rathausfestsaal, Saarbrücken, 11h. Im Rahmen der "Tage alter Musik im Saarland".

Ivan Paduart 4tet, jazz, Brasserie L'Inoui, Redange, 14h. Tél. 26 62 02 31.

Les solistes en concert, avec l'Ensemble Baroque du Luxembourg, oeuvres de Bach, Vivaldi et Quantz, église, Fischbach, 17h. Dans le cadre des "Rencontres Musicales de la Vallée de l'Alzette". Tél. 32 82 83.

Marienvesper, von Monteverdi, Ludwigskirche, Saarbrücken, 17h. Im Rahmen der "Tage Alter Musik im Saarland".

Ein Walzertraum, Operette von Oscar Straus, Theater, Trier, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Les Misérables, Musical von Alain Boublil und Claude-Michel Schönberg, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Gitarren Total, mit Martin C. Herberg, Theater im Viertel, Saarbrücken, 20h. Tel. 0049 681 3 90 46 02.

theater

Richard II, von W. Shakespeare, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Die Renatenente, Weihnachtsmärchen von Katharina Schlender, Theater St. Arnual, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

konterbont

Living Pictures and Other Human Voices 1992-2002, visite guidée régulière, Casino Luxembourg -

Forum d'art contemporain, Luxembourg, 11h, 15h + 16h. Tél. 22 50 45.

Coffee and more, Kaffeekeks, SchMIT-Z, Trier, 16h. Tel. 0049 651 4 25 14.



Christof Thewes (trombone/tapes) ist ein Drittel des Jazz-Ambient-Techno-etc-Trios "Electrified". Am 22. Februar im Café Ubu.

Les documents sont à la disposition des intéressés audit bâtiment les jours ouvrables de 8 à 12 heures à partir du **17 février 2003** contre présentation d'une copie de virement de 125 € versés sur le CCP 1146-79 de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Il ne sera procédé à aucun envoi de documents.

Les offres sont à remettre avant les jour et heure respectifs à Monsieur l'ingénieur première classe, 26, rue Nicolas Adames à Luxembourg ou à la B.P. 20 / L-2010 Luxembourg, conformément aux stipulations du cahier général des charges du 2.1.1989 portant institution d'un cahier des charges applicables aux marchés publics de travaux et de fournitures de l'Etat.

Luxembourg, le 15 février 2003
La ministre des Travaux publics
Erna Hennicot-Schoepges